

## TOEIC960 点レベルの AI 自動翻訳サービス Mirai Translator<sup>®</sup>が docomo Open House 2021 の英語化に貢献

株式会社みらい翻訳(本社:東京都渋谷区、代表取締役社長:大野 友義、以下 みらい翻訳)の提供する TOEIC960 点レベルの AI 翻訳サービス Mirai Translator<sup>®</sup>が、株式会社 NTT ドコモ(本社:東京都千代田区、代表取締役社長:井伊 基之、以下ドコモ)が 2021 年 2 月 4 日(木曜日)から開催するドコモ最大規模のオンライン展示会 docomo Open House<sup>™</sup> 2021 の英語化のための翻訳ツールに採用されました。

### 【背景】

docomo Open House は、ドコモの取組みや提供する最新技術の紹介の場として、ビジネスだけでなく一般向けにも広く公開し開催される展示会です。同イベントは、5G や AI など最新の技術に触れられる機会として多くの人の関心を集め、2020 年には 24,000 人が来場しました。初のオンライン開催となる今年は、ドコモおよびパートナー企業の 200 を超える最新技術の製品やサービスが展示されるほか、著名人による講演など多様なプログラムが予定されています。

オンラインでの開催に伴い海外からの参加の増加が見込まれることから、英語でも展示が行われることになり、この作成に Mirai Translator<sup>®</sup>が翻訳ツールとして採用されました。また、講演の日本語・英語字幕作成にも Mirai Translator<sup>®</sup>が利用されます。

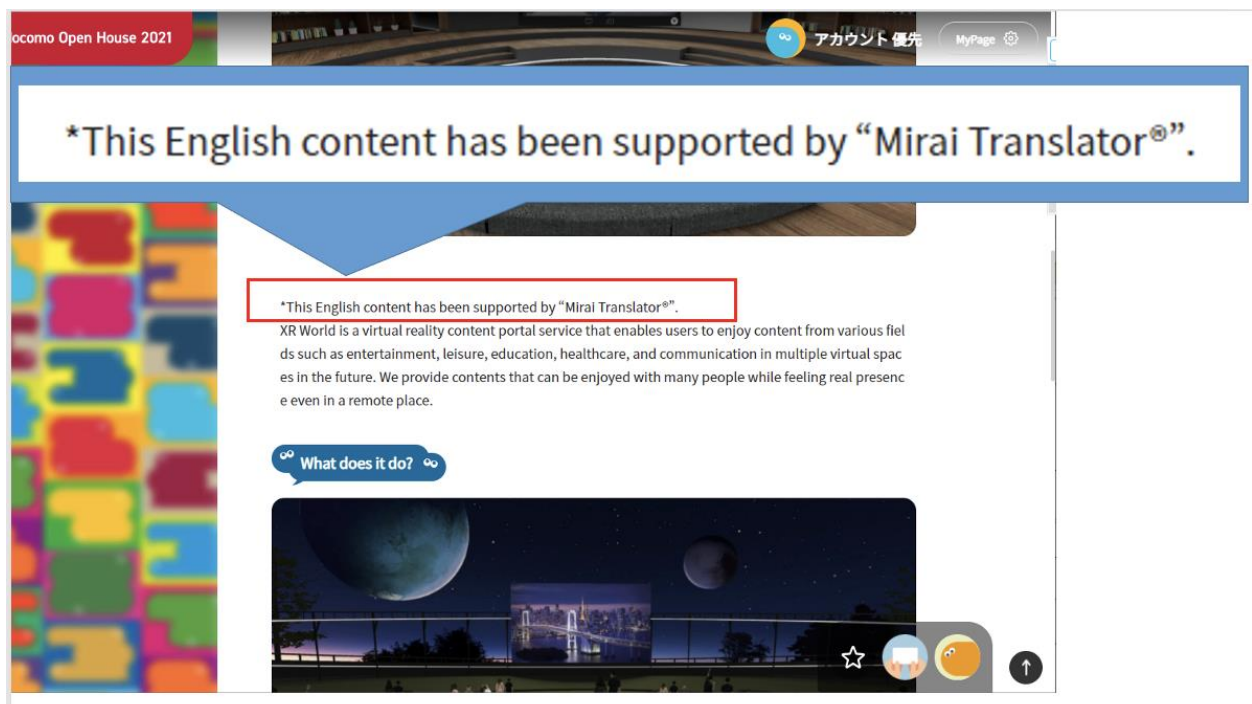
### 【docomo Open House 2021 での Mirai Translator<sup>®</sup>の活用】

#### 1. 展示資料の英語版作成

海外からの訪問者が多いことが予想される 37 の展示について、展示資料の日本語版を Mirai Translator<sup>®</sup>の翻訳機能により英語に翻訳し、適宜調整を加えて英語版を作成しています。該当の展示には、

\* This English content has been supported by “Mirai Translator<sup>®</sup>”.

として Mirai Translator<sup>®</sup>の翻訳結果を利用していることが記載されます。



## 2. 講演の日本語・英語字幕作成

講演の書き起こし原稿を Mirai Translator<sup>®</sup>の翻訳機能により日本語または英語に翻訳し、編集して字幕を作成しています。

1.、2. とも、精度の高い実用レベルの翻訳結果を簡単な操作で手軽に得られる Mirai Translator<sup>®</sup>を利用することにより、多言語化に関する負担が軽減し、業務効率の改善につながりました。また、Mirai Translator<sup>®</sup>は ISO27001、27017 で定められた厳しいセキュリティ基準に準拠して運用されるため、機密性が担保されており、公開前の情報でも安心して翻訳できるのも大きなポイントです。

## 3. サービスの展示

NTTドコモが販売代理店として取り扱うサービスとして、Mirai Translator<sup>®</sup>に関する展示を行います。10時～18時の開催時間中は実際のサービス画面を利用したデモも行い、来訪者の方に操作の手軽さ、翻訳精度の高さを体感いただきます。

## 【今後の展望】

Mirai Translator<sup>®</sup>は、あらゆるビジネスシーンで活用されお客様の生産性向上に貢献できるサービスをめざし、今後も翻訳精度の向上やユーザビリティの向上のための改善に努めてまいります。

## 【docomo Open House 2021 開催概要】

項目	概要
イベント名称	docomo Open House 2021 ～ ここから、みんなの、あたらしい社会がはじまる。Hello Transformation. ～
会期	2021年2月4日(木曜日)～2021年2月7日(日曜日)
開催時間	10時～18時(展示担当者とのリアルタイムな交流) web サイトでの閲覧は会期中 24 時間可能
イベントサイト	<a href="https://docomo-openhouse-2021.jp/">https://docomo-openhouse-2021.jp/</a>
参加費	無料
主催	株式会社 NTTドコモ

\* 本技術の一部は、国立研究開発法人情報通信研究機構（NICT）の研究成果を利用し、みらい翻訳にて製品化したものです。

\* 「docomo Open House」は、株式会社NTTドコモの商標です。

### < サービスに関するお問い合わせ >

株式会社みらい翻訳  
セールス&マーケティング部  
藤原 祥造  
E-mail: [info@miraitranslate.com](mailto:info@miraitranslate.com)  
<https://miraitranslate.com>

### < 広報・報道関係のお問い合わせ先 >

みらい翻訳PR事務局（株式会社アンティル内）  
担当: 清水  
Tel: 03-5572-6063  
E-mail: [miraitranslate@vectorinc.co.jp](mailto:miraitranslate@vectorinc.co.jp)